

Fiche enseignant – Niveau avancé

## Ça bouge au Canada : Churchill

Reportage de 4 minutes – Niveau avancé

### Thèmes

Francophonie, langue française

### Concept

TV5 Québec Canada vous propose de découvrir des régions du Canada. Richesses culturelles, paysages, activités sportives, festivals... Autant de pistes pour organiser un séjour en fonction de ses goûts.

### Contenu

Pour visionner le reportage « Ça bouge au Canada... La région de Churchill », allez sur le site <http://www.cabouge.tv5.ca>

Durée du reportage : 4 minutes

Synopsis : reportage sur la région de Churchill. La ville et ses environs y sont présentés. On y voit les images d'un ours polaire, du port, du fleuve Churchill, du Fort Prince-de-Galles, de la carcasse d'un avion, de la toundra, de la taïga, de la flore, de chiens de traîneau et de bélugas.

### Découpage en séquences :

Les séquences s'organisent autour de six lieux.

#### 1. Churchill.

- 1<sup>ère</sup> séquence : Commentaire du journaliste sur Churchill et ses caractéristiques

#### 2. Le Fort Prince-de-Galles

- 2<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur le Fort Prince-de-Galles et les fouilles archéologiques  
Témoignage d'un gardien de Parcs Canada

#### 3. La carcasse de l'avion Miss Piggy

- 3<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur la carcasse de l'avion Miss Piggy, qui s'est écrasé à Churchill.

4. L'épave du bateau MV ITHACA

- 4<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur l'épave du bateau MV ITHACA échoué à Churchill

5. Churchill et ses courses de chiens de traîneau

- 5<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur les caractéristiques de ce type de balade

6. Rivière Churchill

- 6<sup>e</sup> séquence : Commentaire sur les bélugas qu'on peut y observer  
Témoignage d'une jeune guide sur un Zodiac au sujet des bélugas

**Transcription**

Pour la transcription, consultez la page 12.

**Niveau avancé**

**Objectifs**

- **Objectifs pragmatiques :**
  - résumer un reportage ;
  - identifier des professions ;
  - imaginer des situations hypothétiques ;
  - décrire une fresque qui dépeindrait le mieux une ville ;
  - résumer un texte ;
  - reconnaître des sortes d'oiseaux.
- **Objectifs linguistiques :**
  - réviser le futur simple de l'indicatif, le participe présent, les adverbes de manière et les verbes pronominaux au passé composé.
  - se familiariser avec les périphrases.
- **Objectifs socioculturels :**
  - Découvrir Winnipeg ;
  - Découvrir des fresques peintes par des artistes manitobains ;
  - Découvrir des peintres manitobains ;
  - Découvrir le métier de *musher* ;
  - Découvrir les principales caractéristiques des chiens de traîneaux ;
  - Découvrir la sterne arctique.

### Activité 1

Montrez le reportage en entier et faites lire les questions avant de répondre aux exercices de l'activité 1. Correction en grand groupe.

#### Pistes de correction / Corrigés :

- a. Présentez le reportage en quelques lignes : sur quoi porte-t-il ? À qui s'adresse-t-il? **Le reportage porte sur Churchill et s'adresse aux futurs touristes ou aux curieux qui veulent en savoir plus sur cette région.**
  
- b. Quelles images principales y trouve-t-on ? **On y voit des images d'un ours polaire, du port, du fleuve Churchill, du Fort Prince-de-Galles, de la carcasse d'un avion, de la toundra, de la taïga, de la flore, de chiens de traîneau et de bélugas.**
  
- c. Identifiez les professions des personnes que l'on voit dans le reportage. **Un musher, un gardien de Parcs Canada, une jeune guide spécialiste de la faune marine de la région de Churchill, des archéologues qui font des fouilles au Fort Prince-de-Galles.**

### Activité 2

Montrez le reportage en entier pour la seconde fois. Expliquez les consignes avant de répondre aux exercices de l'activité 2a. Pour 2b, divisez la classe en cinq groupes et donnez une situation différente à chacun des groupes. Mise en commun. Correction en grand groupe.

#### Pistes de correction / Corrigés :

- a. Écoutez bien le reportage une seconde fois. Expliquez la signification des termes en **gras** dans les extraits de phrases ci-dessous et dites à quoi ils font référence :
  1. **Érigée** sur la route de migration du gros mammifère blanc : **construite**.  
De quoi parle-t-on ? **De la ville de Churchill**

2. **Vestiges** de cette époque : **ce qui reste d'une chose détruite, perdue, d'un ancien édifice.**

De quoi parle-t-on ? **Du Fort Prince-de-Galles**

3. La **carcasse** d'un avion qui s'est écrasé : **charpente rigide de certains objets.**

De quoi parle-t-on ? **De l'avion C-46 Miss Piggy.**

4. Une **épave** de bateau : **navire qui a fait naufrage ou a été rejeté sur le rivage.**

De quoi parle-t-on ? **Des restes du MV ITHACA, un bateau.**

5. Grâce à son chant unique, il est surnommé **canari des mers : le béluga**

De quoi parle-t-on ? **Du béluga**

#### b. Réponses variées et personnelles

#### Activité 3

Pour cette activité, voyez le **film complémentaire sur Winnipeg.**

Avant de voir le film, demandez aux apprenants ce qu'ils connaissent de Winnipeg.

Ensuite, faites remplir le texte à trous. Faites l'activité 3. Mise en commun en grand groupe en visionnant séquence par séquence pour vérifier les réponses. Enfin, demandez-leur de dire ce qu'ils aimeraient le plus découvrir à Winnipeg.

#### Pistes de correction / Corrigés :

##### a. Réponses personnelles

b. Winnipeg possède la plus grande collection d'art contemporain **inuit** au monde. Neil Young, le célèbre auteur-compositeur-interprète rock, a vu le jour ici en **1945**. Amateurs de romans d'amour, sachez que c'est à Winnipeg que l'**empire** de l'édition *Harlequin romance* a vu le jour. Un conseil : si le temps des Fêtes\* vous **horripile**, évitez Winnipeg durant le mois de décembre, la ville est **renommée** pour être la capitale de **Noël** au Canada.

\***Temps des Fêtes** constitue une expression particulière au Canada. On dit aussi période des fêtes, fêtes ou fêtes de fin d'année.

### c. Réponses personnelles

#### Activité 4

Pour cette activité, voyez le film **complémentaire** sur **les murales\*** de Winnipeg.

\* Œuvres artistiques recouvrant un mur. Au Canada, on dit plutôt **murales** que **fresques**.

Avant de voir le film, demandez aux apprenants s'ils connaissent des villes réputées pour leurs fresques. Donnez des exemples : **Toulouse, Louvain-la-Neuve, Paris, Québec, Belfast, etc.** Prenez ensuite le temps d'expliquer le mot *murale* employé au Canada pour désigner une fresque. Demandez-leur de bien observer les œuvres présentées dans le film et de nommer leur murale préférée. De plus, ils doivent pouvoir décrire la fresque qui dépeindrait le mieux leur ville et expliquer pourquoi. Mise en commun en grand groupe en visionnant séquence par séquence pour vérifier les réponses.

#### Transcription de la narration du film **complémentaire** sur **les murales de Winnipeg**

Le nom « Manitoba » est tiré du mot amérindien *manitou* qui signifie « le grand esprit ». C'est à Saint-Boniface, en bordure de Winnipeg, qu'on retrouve la plus importante communauté francophone de l'Ouest canadien. En plus d'une multitude d'objets d'art, allant des bancs de parc aux bornes fontaine, on retrouve au Manitoba plus de 570 murales extérieures qui furent créées par des artistes locaux.

Michel Saint-Hilaire, Artiste.

« Il y a beaucoup de bâtisses qui sont plates. À Winnipeg, ça fait longtemps qu'il y a toutes sortes de murales et ça continue. C'est un peu comme un *trademark\** ou quelque chose. »

\* *Marque de commerce*

René J Lanthier, Artiste.

« *Take Pride Winnipeg* c'est une branche\* du gouvernement qui aide à embellir la ville. Ils ont différents projets et l'un de leurs projets, c'est des murales ici à Winnipeg. Alors, à la place de toujours retoucher les graffitis, parce que la ville fait du nettoyage aussi de graffitis, ils suggèrent de mettre des œuvres d'art. Ceux qui font des graffitis semblent moins touchés, des fois même pas touchés. »

\*L'expression **branche** est un faux ami et constitue un anglicisme. Dans ce contexte, elle a le sens de « division d'une organisation gouvernementale ».

Michel Saint-Hilaire, Artiste.

« C'est mon métier principal de faire une murale maintenant, mais ça peut changer. Ça change tout le temps parce que ce n'est pas tout le temps en demande. Ça dépend des détails, mais habituellement, ça prend de quatre à six semaines pour finir une murale qui est de 20 à 50 pieds. »

René J Lanthier, Artiste.

« Bien premièrement, cette murale représente les pionniers très importants qui sont venus de l'Est du Bas-Canada, ici au Manitoba en 1806 environ, 1804. Le thème était plus ou moins libre, mais la ville de Winnipeg voulait, préférait qu'on représente quelque chose de la communauté qui reflétait quelque chose de l'histoire de cette communauté. Je ne recherche pas nécessairement toujours à faire des murales, c'est des projets excellents et j'adore faire ça, mais faut dire on passe six mois de l'année avec de la neige et puis quelques mois dans de la pluie et du froid. Il y a aussi les œuvres personnelles. S'il y avait la possibilité de peindre de jour en jour sur des murs, qu'on serait libre de faire ça, payés ou non, à faire chacun nos projets sur des murales, je n'hésiterais pas. C'est vraiment excitant de peindre de grandes œuvres comme ça. »

#### **Pistes de correction / Corrigés :**

a. Connaissez-vous des villes réputées pour leurs fresques ? Donnez des exemples.

**Réponses variées / Suggestions : Toulouse, Louvain-la-Neuve, Paris, Québec, Belfast, etc.**

b. Observez les œuvres présentées dans le film et trouvez votre murale préférée.

**Réponses personnelles**

c. Comment les deux artistes parlent-ils de leur art ?

Relevez l'énoncé ou les énoncés dans lequel ou lesquels l'artiste ...

- parle des contraintes de son travail : **Ça change tout le temps parce que ce n'est pas tout le temps en demande. On passe six mois de l'année avec de la neige et puis quelques mois dans de la pluie et du froid.**



- exprime un sentiment : **J'adore faire ça. C'est vraiment excitant de peindre de grandes œuvres comme ça. »**
- donne des détails techniques généraux au sujet d'une murale : **Ça dépend des détails, mais habituellement, ça prend de quatre à six semaines pour finir une murale qui mesure de 20 à 50 pieds. »**

#### d. Réponses personnelles

##### Pour aller plus loin

Pour ces deux dernières activités, il n'est pas nécessaire de revoir le film.

#### Activité 5



Crédit photo : Alexander Glenn

Avant de faire cette activité, révisez le futur simple de l'indicatif, le participe présent, les adverbes de manière et les verbes pronominaux au passé composé.

Faites observer la photo et demandez aux apprenants de nommer le métier, l'activité ainsi que la race des chiens représentés. Faites lire le texte avec les exercices de grammaire et de vocabulaire. Au besoin, expliquez ce qu'est une **périphrase** et donnez des exemples : **Expression formée de plusieurs mots qui est synonyme d'un seul mot. Exemples : Le canari des mers (le béluga), la capitale de l'ours polaire (Churchill), la capitale de Noël (Winnipeg), la langue de Molière (le français), etc.**

Mise en commun des activités 5a, b, c et d en grand groupe.

Évaluez l'activité 5, e. en devoir.

**Pistes de correction / Corrigés :**

a. Observez la photo et nommez le métier, l'activité ainsi que la race des chiens représentés. **Le musher est un guide de chiens de traîneau qui travaille avec quatre races de chiens nordiques : le samoyède, le malamute d'Alaska, le chien du Groenland et le husky de Sibérie.**

b. Faites lire le texte de l'activité.

c. Dans le texte suivant qui raconte la vie de *musher*, trouvez...

1. une périphrase pour décrire le malamute d'Alaska : **locomotive des neiges**
2. un mot auquel on a donné un caractère anglais : **musher, mushing**
3. une expression qui désigne un meneur de chiens : **un chef de meute**

d. Relevez dans le texte...

1. un verbe employé au futur simple : **voyageront**
2. un verbe pronominal au passé composé : **s'est raffiné**
3. un participe présent : **voyageant**
4. un adverbe de manière qui se termine en *ent* : **adéquatement**

**e. Réponses variées**



## Activité 6



Crédit photo : David Hemmings

Faites observer la photo et demandez aux apprenants de nommer l'oiseau représenté. Posez des questions diverses au sujet de leurs connaissances sur les oiseaux. Faites lire le texte et répondre aux questions. Vous pouvez donner du vocabulaire plus technique relatif aux oiseaux : **ornithologie, ornithologue, jumelles, nidification, nicher, etc.** Mise en commun en grand groupe.

### Pistes de correction / Corrigés :

#### a. Avant l'activité

1. Reconnaissez-vous l'oiseau sur cette photo ? Quel est-il ? **La sterne arctique**

2. Pouvez-vous nommer des oiseaux en français ? Lesquels ? **Le pigeon, le goéland, la mouette, l'hirondelle, le colibri, l'alouette, le merle, la cigogne, la sterne, etc.**
  3. Connaissez-vous des oiseaux qui migrent vers le nord ? Lesquels ? **La bernache du Canada, la sterne, la cigogne, etc.**
- b. Lisez le texte et répondez aux questions.

1. Pourquoi les sternes partent-elles du sud et vont-elles si loin dans le nord pour nicher, au péril de leur vie ? **Pour s'éloigner le plus possible des prédateurs et survivre, mais aussi pour sauver les œufs, qui ne se feront pas manger par les prédateurs.**
2. Quelles sont les raisons principales de la migration des oiseaux ?

**Réponses variées. Suggestion :**

**Les oiseaux migrateurs sont des oiseaux qui se déplacent d'une région à l'autre de la planète selon la saison. Ils migrent souvent pour la reproduction et pour rechercher des températures plus favorables quand l'hiver arrive. Les raisons fondamentales qui poussent les oiseaux à se déplacer sont la nécessité de s'adapter aux ressources alimentaires locales qui fluctuent énormément avec les saisons. La dégradation des conditions climatiques et la diminution des ressources en nourriture entraînent le départ des oiseaux. Dans les pays à climat tempéré, la nourriture, abondante en été et à l'automne, a tendance à se raréfier en hiver. De plus, les journées étant plus courtes, les oiseaux ont moins de temps pour en trouver. Ce problème est d'autant plus important dans les régions de hautes latitudes en Europe, où les ressources diminuent de façon importante en hiver. Les oiseaux vont donc chercher leur nourriture ailleurs, dans des contrées plus clémentes.**

3. Quels sont les prédateurs de la sterne arctique ?

**Réponses variées : le chat, le renard, le raton laveur, le goéland, le rat, etc.**

c. En petits groupes de quatre, trouvez les sortes d'oiseaux associés aux faits suivants...

1. oiseau reconnu pour apporter des bébés : **la cigogne**
2. oiseau connu pour sa faculté d'imitation de la voix humaine : **le perroquet**
3. oiseau emblématique des États-Unis : **l'aigle**
4. oiseau symbolisant la France : **le coq**
5. oiseau qui figure sur la pièce d'un dollar canadien : **le huard**

Inventez d'autres devinettes avec des oiseaux : **réponses personnelles et variées.**

## Transcription

Au plus profond de la baie d'Hudson, à 1 000 km au nord de Winnipeg, se cache Churchill, « la capitale de l'ours polaire ». Érigée sur la route de migration du gros mammifère blanc, cette petite ville de 1 100 habitants se trouve au cœur d'une nature indomptée. On ne peut y accéder que par train, par avion ou par voie maritime. C'est à Churchill que se trouve le seul port canadien en eau profonde de l'Arctique.

C'est par le fleuve Churchill que les explorateurs anglais sont arrivés au Manitoba. Vestige de cette époque, le Fort Prince-de-Galles est classé lieu historique national du Canada.

### **1<sup>ère</sup> intervention – Un gardien de Parcs Canada**

« Le fort d'un côté protège contre une attaque, protège la baie d'Hudson contre une attaque française. À partir de Cap Merry, on interdit à un bateau français de venir dans le fleuve et d'attaquer le fort par en arrière. »

Construit par la Compagnie de la Baie d'Hudson au début du XVIII<sup>e</sup> siècle, le Fort est aussi l'endroit où l'on pratiquait la traite des fourrures. Après plus d'une dizaine d'années de fouilles archéologiques, le fort révèle les secrets de son passé.

Le fort n'est pas le seul à braver les années à Churchill. Avions et bateau échoué attirent désormais les touristes. C'est le cas du C-46 Miss Piggy, une carcasse d'avion s'étant écrasé en novembre 1979. Aussi, sur la côte, l'épave du MV ITHACA se révèle entièrement une fois la marée redescendue.

À la jonction entre la toundra, la taïga et la forêt de conifères, Churchill, avec son climat subarctique et sa végétation unique, présente des paysages impressionnants. C'est pourquoi de nombreuses expéditions y sont offertes. Les promenades en traîneaux à chiens font partie intégrante de la culture des Premières Nations, présentes sur le territoire depuis plus de 12 000 ans ! Bien qu'on les associe à l'hiver, ces balades se font aussi en été grâce à des traîneaux sur roues tirés par de fougueux chiens nordiques.

Churchill vous invite également à voir la plus imposante population de bélugas accessible au monde ! L'été, ils sont des milliers à venir y migrer. Ainsi, les curieux

peuvent s'offrir une escapade en Zodiac où l'on peut voir de près... de très très près même, celui qui, grâce à son chant unique, est aussi surnommé « canari des mers ».

**2<sup>e</sup> intervention – Une jeune femme sur un Zodiac**

« Les bélugas aiment la rivière Churchill parce que c'est plus chaud que la baie d'Hudson et c'est mieux pour des bébés et pour manger des poissons. »

Aucun doute, la ville de Churchill est fascinante. Ses paysages, ses reliques, ses habitants, sa faune et son histoire en font un joyau à découvrir pour les visiteurs qui n'ont pas froid aux yeux ! Adeptes de dépaysement, Churchill vous attend !